

## DICHIARAZIONE DI RESIDENZA/DECLARATION OF RESIDENCE/DÉCLARATION DE RÉSIDENCE

Dichiarazione di residenza con provenienza da altro comune. Indicare il comune di provenienza	Declaration of residence for people coming from another municipality. Specify the municipality of	Déclaration de résidence si on provient d'une autre commune Spécifier la commune d'origine
Dichiarazione di residenza con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza	Declaration of residence for people coming from abroad: Specify the State of origin	Déclaration de résidence si on provient de l'étranger. Spécifier l'État étranger d'origine
Dichiarazione di residenza di cittadini italiani iscritti all'AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza ed il comune di iscrizione AIRE	Declaration of residence for Italian citizens coming from abroad registered to AIRE (Registry of Italians Resident Abroad) Specify the foreign State and the AIRE municipality of registration	Déclaration de résidence de la part de citoyens provenant de l'étranger inscrits à l'AIRE (Registre de l'État Civil des Citoyens Italiens résidents à l'étranger) Spécifier l'État étranger d'origine et la commune où on est inscrits
Dichiarazione di cambiamento di abitazione nell'ambito dello stesso comune	Declaration of change of residence within the same municipality	Déclaration de changement de logement dans la même municipalité
Iscrizione per altro motivo (specificare il motivo)	Registration for other reasons (specify the reason)	Inscription pour une autre raison (spécifier la raison)

### IL SOTTOSCRITTO/THE UNDERSIGNED/LE SOUSSIGNÉ

1) Cognome*	Surname *	Nom de famille*
Nome*	Name *	Prénom*
Data di nascita *	Date of birth *	Date de naissance*
Luogo di nascita*	Place of birth*	Lieu de naissance*
Sesso*	Sex*	Sexe*
Stato civile **	Marital status **	État civil*
Codice fiscale*	Tax code*	Numéro fiscal*
Cittadinanza*	Citizenship*	Citoyenneté*
Posizione nella professione se occupato: **	Professional position, if employed**	Position professionnelle, si employé(e)
Imprenditore	Entrepreneur	Entrepreneur / Exerçant en libéral
Libero professionista	Freelancer	
Dirigente impiegato	Manager employee	Dirigeant(e) employé
Lavoratore in proprio	Self-employed	Travailleur(euse) à son compte
Operario e assimilati	Worker and similar	Ouvrier(ère) ou assimilés
Coadiuvante	Coadjutor	Collaborateur
Condizione non professionale **	Non-professional condition**	Condition non-professionnelle**
Casalinga	Housewife	Femme au foyer
Studente	Student	Étudiant(e)
3. Disoccupato/in cerca di prima occupazione	Unemployed / Looking for first job	Chômeur(euse) / À la recherche de premier emploi
4. Pensionato/Ritirato dal lavoro	Pensioner / Retired from work	Retraité(e) / Retiré du travail
5. Altra condizione non professionale	Other non-professional condition	Autre condition non-professionnelle
Titolo di studio**	Educational qualification**	Niveau d'études**

1. Nessun titolo/Lic. Elementare	No qualification / Primary school certificate	Pas de qualification / License d'école primaire
2. Lic. Media	Junior high school certificate	License de collège
3. Diploma	High school certificate	Diplôme (baccalauréat)
4. Laurea triennale	Bachelor degree (three-year degree)	License (trois ans)
5. Laurea	Degree (five-year degree)	Master (cinq ans)
6. Dottorato	Doctorate	Doctorat
Patente tipo***	Driving license***	Type de permis de conduire***
Numero***	Number ***	Numéro***
Data di rilascio***	Date of issue***	Date de livraison***
Organo di rilascio***	Issuing authority***	Autorité délivrant le permis***
Provincia di***	Province of ***	Province de***
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario***	Vehicle number plate registered in Italy as owner / co-owner, usufructuary / Tenant***	Plaques des voitures immatriculées en Italie en qualité de propriétaire / copropriétaire, usufruitaire / Locataire***
Autoveicoli ***	Motor cars***	Véhicules***
Rimorchi ***	Trailers ***	Remorques***
Motoveicoli ***	Motor vehicle***	Véhicules motorisés***
Ciclomotori ***	Mopeds ***	Cyclomoteurs***

**Consapevole delle responsabilità penali per le dichiarazioni mendaci ai sensi degli art. 75 e 76 DPR 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente.**

**Aware of the penal responsibilities for false declarations according to articles 75 and 76 DPR 45/2000 which involve the loss of benefits and the obligation to report a crime to the competent authorities.**

**Tout en étant conscient des responsabilités pénales pour faux déclarations conformément aux art.75 et 76 DPR 445/2000 qui comportent la perte des avantages et la déclaration obligatoire aux autorités compétentes.**

### **DICHIARA/ DECLARES/DÉCLARE**

Di aver trasferito la dimora abituale al seguente indirizzo:

To have moved the usual residence at the following address:

D'avoir transféré le domicile habituel au suivant adresse:

Comune*	Municipality ANZIO*	Municipalité ANZIO*
Provincia*	Province RM*	Province RM*
Via/Piazza *	Street/Square*	Rue / Place*
Numero civico*	Street number*	Numéro de maison*
Scala/ Stairs	Stairs	Escalier
Piano/ Floor	Floor	Étage
Interno	Apartment number	Porte

**Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo si sono trasferiti anche familiari di seguito specificati:**

**That the applicant's relatives shown below have also moved to the new residence:**

**Que les suivants membres de la famille spécifiés de suite ont changé aussi le domicile au nouveau adresse**

.....

**Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo sono già iscritte le seguenti persone (è sufficiente specificare le generalità di un componente della famiglia):**

**That the applicant's relatives shown below have also moved to the new residence: (It is enough to specify one family member)**

Que les personnes suivantes sont déjà inscrites à l'adresse du nouveau domicile (il suffit de spécifier les données personnelles d'un seul membre de la famille)

Cognome *	Surname*	Nom de famille*
Nome *	Name*	Prénom*
Luogo *	Place of birth*	Lieu de naissance*
Data di nascita *	Date of birth *	Date de naissance*

Non sussistono rapporti di coniugio, parentela, affinità, adozione, tutela o vincoli affettivi con i componenti della famiglia già residente.	There is no relation of marriage, kinship, affinity, adoption protective custody or emotional bond with the family member already resident	Il n'y a pas de relations de mariage, de parenté, d'affinité, d'adoption, de tutelle ou de lien affectif avec les membres de la famille déjà résidents.
Sussiste il seguente vincolo rispetto al suindicato componente della famiglia già residente:	It exists the following bond toward the above-mentioned family component already resident:	Le ci-dessus membre de la famille déjà résidents est lié par le lien suivant :

Si allegano i seguenti documenti:

You find herewith enclosed the following documents:

Ci-joint les documents suivants:

Tutte le comunicazioni inerenti la presente dichiarazione dovranno essere inviate ai seguenti recapiti:

All communications related with this declaration must be sent to the following addresses:

Toutes communications concernant la présente déclaration devront être envoyées aux suivantes adresses :

Comune/	Municipality NOVARA	Municipalité ANZIO
Provincia	Province NO	Province RM
Via /Piazza	Street / Square	Rue / Place
Numero civico	Street number	Numéro de maison
Telefono	Telephone number	Téléphone
Cellulare	Mobile number	Portable
Fax	Fax	Fax
e-mail/Pec	Email address / PEC (Certified Electronic Mail)	E-mail/Pec / Courrier électronique / Courrier électronique certifié

Data

Firma del richiedente

Date

Applicant signature

Date

Signature du requérant

Firma degli altri componenti maggiorenni della famiglia

Signature of other adult family members

Signature des autres membres de la famille

Cognome e nome/Surname and name/Nom de famille et Prénom

**\*Dati obbligatori /obligatory information /information obligatoire**